



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43
miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 2010/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec
Numer protokołu pobrania próbek*: ON-HK.9020.313.2025; 355/2025
Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec
R. Krakowiak, D. Bejma
Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Nr rejestru próbek: 2010/W/25
Data i godz. pobrania próbki*:
02.12.2025r., godz. 11³⁵
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 02.12.2025r./02.12.2025r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Godzina dostarczenia: 12⁵⁰

Stan próbki: zgodny z wymaganiami
Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
Miejsce pobrania*: Wodociąg Publiczny Pawłowo Żońskie, gm. Wągrowiec
Pawłowo Żońskie 16, kran w łazience

Data zakończenia badania: 04.12.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Liczba bakterii grupy coli	1	(0-6)	jtk/100ml	0 ⁶⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
2	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
3	Enterokoki kalowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294) przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej
w Pile

Piła, dnia 04.12.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-3 - mgr inż. Barbara Idzik

mgr inż. Barbara Idzik

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Pila
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

Uzupełnienie do SPRAWOZDANIA Z BADAŃ nr 2010/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Wągrowiec
Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.9020.313.2025: 355/2025
Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec
R. Krakowiak, D. Bejma
Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Nr rejestru próbki: 2010/W/25
Data i godz. pobrania próbki*:
02.12.2025r., godz. 11³⁵
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 02.12.2025r./02.12.2025r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi

Godzina dostarczenia: 12⁵⁰

Stan próbki: zgodny z wymaganiami
Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
Miejsce pobrania*: Wodociąg Publiczny Pawłowo Żońskie, gm. Wągrowiec
Pawłowo Żońskie 16, kran w łazience

Data zakończenia badania: 05.12.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	2,4	0,5	NTU	1,0 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	5,0 ⁸⁾	1,2	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	Nie badano	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,5 t _{pom} = 19,2°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	724,0 ⁷⁾ t _{pom} = 19,3°C	36,8	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Żelazo	169	35	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
8	Mangan	119	20	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^W	A
9	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	51	(40-64)	jtk/l ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004	A

Uzupełnienie do SPRAWOZDANIA Z BADAŃ nr 2010/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).
- Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- 8) Oznaczono barwę rzeczywistą, próbkę przefiltrowano.

Pila, dnia 05.12.2025r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1,2,5,6,7 - mgr inż. Małgorzata Kulakowska

poz. 3,4,8 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 9 - mgr inż. Barbara Idzik

Starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

[Podpis Małgorzaty Kulakowskiej]
Małgorzata Kulakowska

starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

[Podpis Krzysztofa Cholewy]
mgr Krzysztof Cholewa

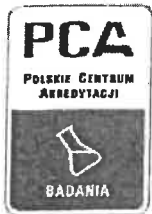
starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

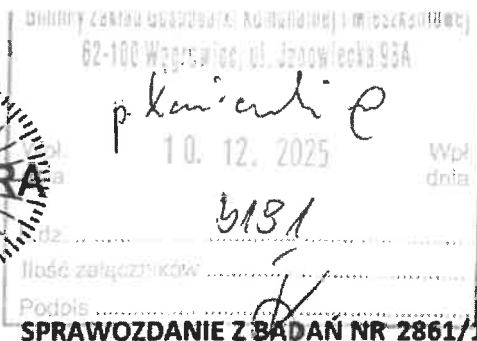
w Pile

[Podpis Barbary Idzik]
mgr inż. Barbara Idzik

Koniec sprawozdania



AB 1539



Chodzież, dnia 10.12.2025 r.

Nazwa i adres zlecniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zlecniodawcy:	Nr próbek w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2861/1633
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
08.12.2025 r., godz.: 13:45/bz	^A Pracownika laboratorium/Kacper Łabiszak /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	P.Ż.42
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	08.12.2025 r.
08.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna
Data zakończenia badania:		Temperatura próbki:	9,4°C
10.12.2025 r.	Protokół pobierania nr:	Miejsce pobrania:	^A Pawłowo Żońskie 42, kran w kuchni konsumenta
Data sporządzenia sprawozdania:	2/1633		
10.12.2025 r.	z dnia 08.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa		^A Dz.U. 2017, poz. 2294	

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014- 12+A1:2017-04	jtk/100ml	5 [2;13]	0

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całosciowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Wyniki badań tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

[^]-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

Sprawozdanie sporządził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie autoryzował(a): Kinga Wenikajtys, laborant
Sprawozdanie zatwierdził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

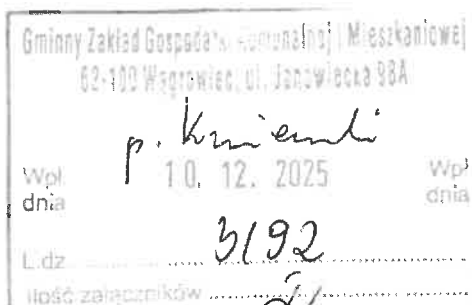
Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified
Dokument podpisany przez
Magdalena Mróz
Data: 2025.12.10 13:37:19
CET



AB 1539



Chodzież, dnia 10.12.2025 r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2862/1633/2025/1

Nazwa i adres zlecienniodawcy/ jednostka zlecająca badania:		Przedmiot badania wg. deklaracji Zlecienniodawcy:	Nr próbki w rejestrze
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Woda do spożycia	2862/1633
Data i godz. przyjęcia próbki/ stan w chwili przyjęcia do laboratorium	Próbka pobrana przez: / wg. normy	Opis próbki:	
08.12.2025 r., godz.: 13:45/bz	^A Pracownika laboratorium/Kacper Łabiszak /PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007	Oznakowanie pojemnika:	P.2.16
Data rozpoczęcia badania:	Próbka dostarczona przez:	Pobrana dnia:	08.12.2025 r.
08.12.2025 r.	Pracownika laboratorium	Pojemnik:	butelka: szklana sterylna, szklana ciemna
Data zakończenia badania:	Protokół pobierania nr:	Temperatura próbki:	9,4°C
10.12.2025 r.		Miejsce pobrania:	[^] Pawłowo Żońskie 16, kran w pomieszczeniu gospodarczym
Data sporządzenia sprawozdania:	3/1633		
10.12.2025 r.	z dnia 08.12.2025 r.		
Cel badania / Informacja dodatkowa	[^] Dz.U. 2017, poz. 2294		

ZAKRES BADAŃ

Lp.	Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik wraz z niepewnością	Dopuszczalne wartości*
1.	^A Liczba bakterii z grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014- 12+A1:2017-04	jtk/100ml	3 [1;9]	0

Wyniki badań odnoszą się jedynie do badanej próbki i umieszczone są w niniejszym oryginale sprawozdania. Sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, niż tylko w całości bez pisemnej zgody Laboratorium. Odpowiedzialność ARQUES Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Klient ma prawo do złożenia skargi. Podana niepewność, jeśli nie określono inaczej, została oszacowana dla współczynnika $k=2$ i poziomu ufności 95% i odnosi się do wyników powyżej zakresu oznaczalności. Niepewność rozszerzona dla wyników badań mikrobiologicznych została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego opartego na odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Rezultaty badania tj. wartość oznaczania ilościowego poniżej dolnej lub powyżej górnej granicy akredytowanego zakresu pomiarowego przedstawione są w postaci „<” lub „>”. W sprawozdaniu podano niepewność całkowitą (niepewność analityczna i niepewność próbkobrania).

A - badanie akredytowane, zatwierdzone przez PPIS w Chodzieży (decyzja nr ON.HK-903.54.2025 z dnia 25.04.2025r.)

AP- badanie akredytowane wykonane przez podwykonawcę o nr akredytacji....

bz- bez zastrzeżeń

[^]-informacje przekazane przez klienta

* Wartości dopuszczalne zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz. 2294)

Sprawozdanie sporządził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium
Sprawozdanie autoryzował(a): Kinga Wenikajtyś, laborant
Sprawozdanie zatwierdził(a): Magdalena Mróz, kierownik laboratorium

Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym

-----Koniec sprawozdania-----

Signature Not Verified

Dokument podpisany
przez Magdalena Mróz
Data: 2025.12.10
13:32:52